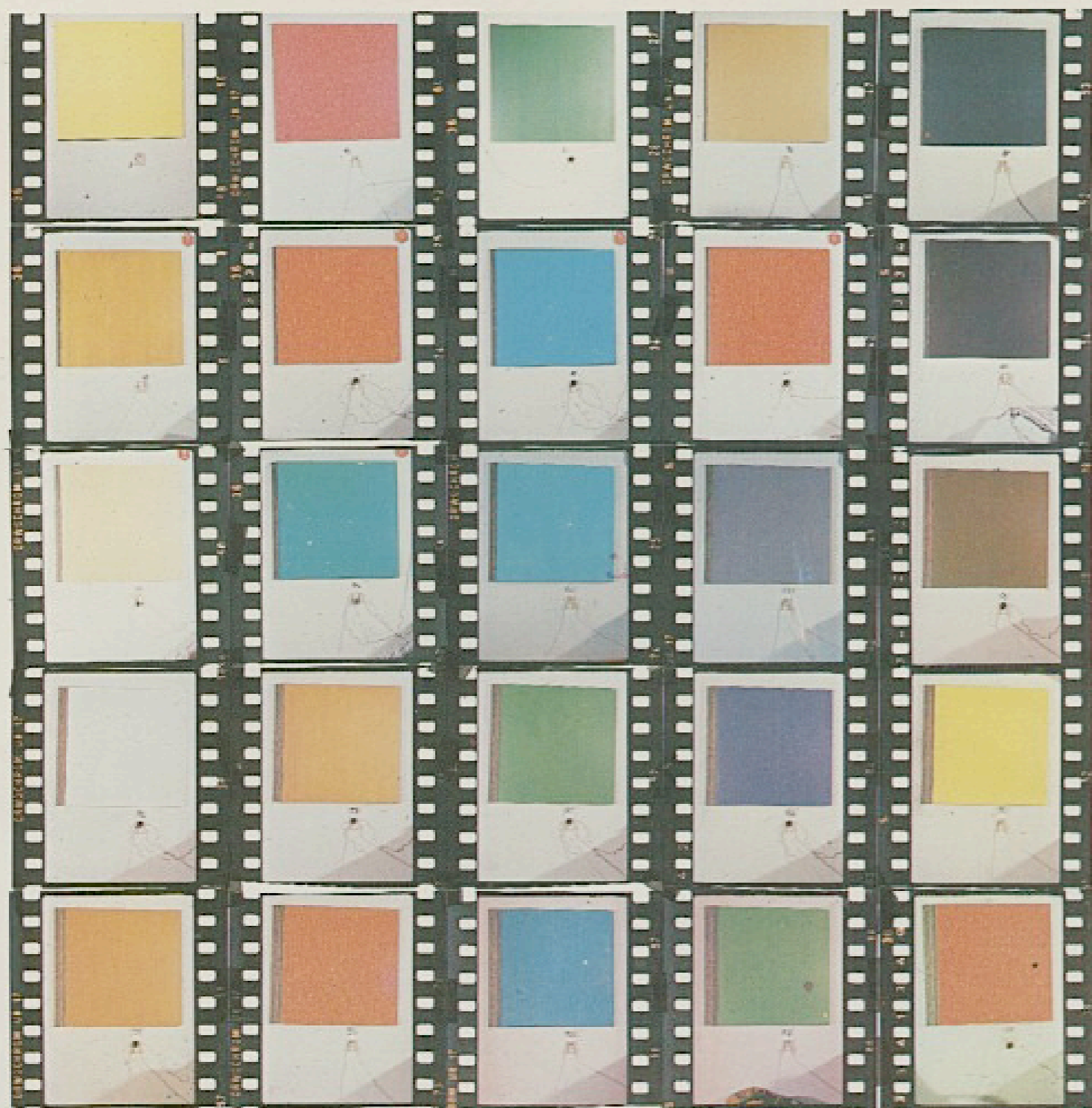


acrylic on canvas, 80 x 80 cm

PAINTING ACTION
LESZEK BROGOWSKI



un extrait de la documentation

Bunt przeciw produkcji przedmiotów w sztuce przerodził się w produkcję idei. Syndromem współczesnej rzeczywistości, także artystycznej jest nadprodukcja idei i przedmiotów, a także paraliżujący wszelką selekcję brak wartościowania. Jedną z możliwych odpowiedzi na ten stan rzeczy jest skupić się na jednym problemie, jednej idei i wykonać tylko jeden przedmiot, który ją zakomunikuje, jeden obraz.

Od września 1981 maluję ten obraz, zakrywając go kolejnymi warstwami farby. Każda kolejna barwna powierzchnia pozostawia widocznym jedynie minimalny rąbek tego, co było pod spodem. Projektowi towarzyszy dokumentacja fotograficzna pokazująca kolejne fazy jego realizacji, które istnieją w obrazie w sposób niewidzialny.

The revolt against object production in art was converted into the production of ideas. The overproduction of both objects and ideas and also the lack of values which stops any selection – this is the syndrom of present reality, also of the artistic one. I choose one from many possible answers to this state: to concentrate on one problem; one idea and to execute just one object that will communicate it, one painting.

From September 1981 I'm making this painting, covering it with following layers of paint. Every next colour surface leaves only minimal edge from below to be visible. This project is accompanied by the photographic documentation which shows its following states, existing invisibly in the painting.

La révolte contre la production des objets dans l'art s'est convertie en production des idées. La sur-production des objets et des idées et aussi le manque des valeurs qui empêche toute sélection – c'est le syndrom de la réalité contemporaine ainsi que de la réalité artistique en particulier. Moi, je choisis une des réponses possibles pour cet état de chose: se concentrer sur un problème, sur une idée et n'exécuter qu'un objet qui la communique – une image.

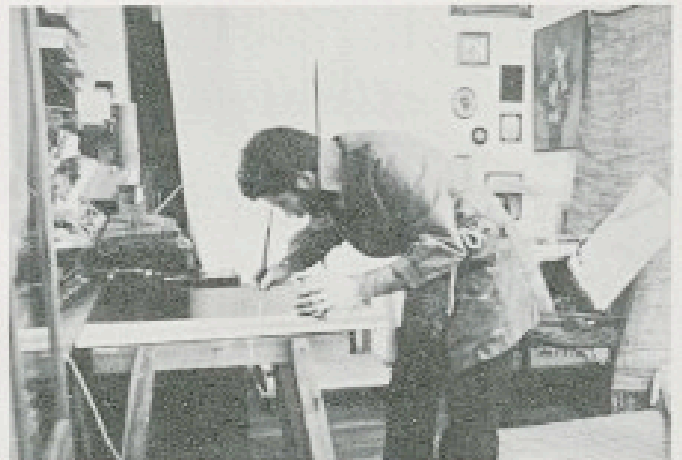
Depuis septembre 1981, je peins cette image, en la couvrant avec de nouvelles surfaces de pigment. Chaque surface suivante de couleur laisse une marge minimal (à peine contrôlée par l'exécution manuelle) de ce qui s'est trouvé au-dessous. Le projet est accompagné par la documentation photographique montrant ces états suivants qui existent dans la peinture dans une façon invisible.



Galeria ON, Poznań 1983



Galerie Alain Oudin, Paris 1983



ul Danusi 4c/11, 80-434 Gdańsk, Poland



Pinna 20/26 m. 4, Warszawa